

Gebruichsinweise

Produktbeschreibung

Hydrosorb/Hydrosorb comfort is a transparent Hydrogelverband aus einem absorbierenden Polyurethan-Polyethanol-Hybrid-Polymer, das Propylenglycol enthält. Die Rückseite besteht aus einer gasdurchlässigen, flüssigkeits- und keimdichten Deckschicht aus Polyurethan.

Hydrosorb comfort verfügt zusätzlich über einen umlaufenden, selbsthaftenden Kleberand, der mit einem Polyacrylatkleber beschichtet ist.

Die durchsichtige, beschreibbare Dokumentationshilfe erleichtert eine lückenlose Dokumentation des Wundheilungsprozesses.

Eigenschaften und Wirkungsweise

Hydrosorb/Hydrosorb comfort kann sowohl Feuchtigkeit abgeben als auch in begrenztem Maße Sekret aufnehmen. Hierdurch stellt sich ein feuchtes Wundmilieu ein, das stimulierend auf die Wundheilung wirkt. Hydrosorb/Hydrosorb comfort ist transparent und verklebt nicht mit der Wunde.

Bedingt durch diese Eigenschaften ist eine Wundinspektion jederzeit ohne Verbandwechsel möglich. Beim Verbandwechsel ist für die Beurteilung der Wunde keine Spülung nötig.

Da Hydrosorb comfort über einen hautfreundlichen umlaufenden Kleberand verfügt, sind hier keine zusätzlichen Materialien für die Verbandfixierung notwendig.

Verwendungszweck/Indikationen

Hydrosorb/Hydrosorb comfort eignet sich für die Behandlung von Wunden in der Granulations- und Epithelisierungsphase mit keiner bis geringer Sekretion.

Hydrosorb/Hydrosorb comfort ist für die Verwendung durch professionelle Anwender vorgesehen. Wundbehandlungsfachkräfte können den Verbandwechsel an Patienten und/oder Familienangehörige delegieren (Laien unter Aufsicht von Fachkräften).

Anwendungsanweise

Hydrosorb/Hydrosorb comfort in der Größe so auswählen, dass der Verband die Wunde mit einem 2 cm Überlapp. Die umgebende Haut sollte trocken sein, bevor der Wundverband Hydrosorb comfort mit selbsthaftendem Kleberand aufgelegt wird. Blaue Schutzfolie auf der wundzugewandten Seite abziehen. Hydrosorb auflegen und sichern it with additional dressing material or for Hydrosorb comfort ensure that the adhesive edges are securely attached.

Um eine lückenlose Dokumentation des Wundheilungsprozesses zu erleichtern, befindet sich eine durchsichtige, beschreibbare Dokumentationshilfe auf dem Produkt. Auf der transparenten Dokumentationshilfe Datum und Name des Patienten vermerken und die Wundränder mit einem Filenstift nachzeichnen. Danach die Folie vorsichtig von der Wundfläche abziehen, das Schutzpapier des Klebrestreifens entfernen und die Folie auf das Wunddokumentationsformular kleben: siehe Piktogramme.

Hydrosorb: siehe Piktogramme 1a bis 1h
Hydrosorb comfort: see pictograms 2a to 2h

Hydrosorb/Hydrosorb comfort kann bis zu sieben Tagen auf der Wunde verbleiben. Die Aufnahme des Wundsekretes zeigt sich in einer Trübung und/oder Blasenbildung des Verbandes. Hat die Blase etwa die Ausdehnung der Wundfläche erreicht, sollte Hydrosorb/Hydrosorb comfort gewechselt werden. Hydrosorb comfort zum Verbandwechsel an einer Ecke leicht lösen und vorsichtig abziehen.

Mögliche Nebenwirkungen

Wie jedes andere medizinische Produkt kann auch dieses Produkt Nebenwirkungen haben, die nicht bei jedem Patienten auftreten müssen.

Allgemeine Nebenwirkungen von Hydrosorb/Hydrosorb comfort:

- In seltenen Fällen kann Hydrosorb/Hydrosorb comfort eine lokale Reaktion (Irritation, Hautreaktion, vermehrte Rötung, Schwellungen)
- In sehr seltenen Fällen kann Hydrosorb/Hydrosorb comfort bei Entfernen zu einer Verletzung der Haut führen.
- In seltenen Fällen kann Hydrosorb/Hydrosorb comfort eine allergische Reaktion hervorrufen.

In case you notice any effects not listed here, contact your doctor or pharmacist.

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, die hier nicht aufgeführt sind, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker.

Gegenanzeigen

Hydrosorb/Hydrosorb comfort sollte nicht angewendet werden, wenn eine Überempfindlichkeit gegenüber einem der Inhaltsstoffe vorliegt. Nicht anwenden, wenn eine klinische Infektion vorliegt, desgleichen bei Brandwunden 3. Grades.

Spezielle Vorsichtsmaßnahmen

Bei jeder Behandlung von Wunden besteht ein bestimmtes Heilungsrisiko. Eine ärztliche Beurteilung des Wundzustandes und der Ursachen der Wundheilungsstörungen notwendig. Die Behandlung mit Hydrosorb/Hydrosorb comfort kann eine Kausalbehandlung der Wundheilungsstörungen nicht ersetzen.

Die Anwendung von Hydrosorb/Hydrosorb comfort bei Kindern unter 5 Jahren, schwangeren und stillenden Frauen wurde nicht untersucht. Der behandelnde Arzt oder Wundspezialist sollte besondere Vorsicht walten lassen.

Besondere Hinweise

Vor Kindern sichern.

Stand der Information: 2018-08



Nicht wiederverwenden



Nicht resterilisieren



Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist



Trocken lagern



Store in a dry place



CE



2



STERILE



R

0 1 2 3

PAUL HARTMANN AG
Paul-Hartmann-Straße 12
89522 HEIDENHEIM, GERMANY
AT – PAUL HARTMANN Ges.m.b.H. • 2355 Wiener Neudorf
CH – IVF HARTMANN AG • 8212 Neuhausen

GB – PAUL HARTMANN Pty. Ltd. • Macquarie Park, NSW 2113
US – PAUL HARTMANN Ltd. • Heywood/Grater Manchester OL10 2TT
ZA – HARTMANN South Africa • Northriding, 2169

BR – Lab. PAUL HARTMANN S.à.r.l. • Châteinois • 67607 Sélestat CEDEX
BE – N.V. PAUL HARTMANN S.A. • 1480 Saintes/Sint-Renelde
MA – PAUL HARTMANN S.à.r.l. • 20100 Casablanca

NL – PAUL HARTMANN B.V. • 6546 BC Nijmegen
BE – N.V. PAUL HARTMANN S.A. • 1480 Saintes/Sint-Renelde

IT – PAUL HARTMANN S.p.A. • 37139 Verona
CH – IVF HARTMANN AG • 8212 Neuhausen

ES – Laboratorios HARTMANN S.A. • 08302 Mataró

PT – PAUL HARTMANN LDA • 2685-378 Prior Velho

GR – PAUL HARTMANN Hellas A.E. • 16674 Glyfada/Athina

CZ – HARTMANN-RICO a.s. • 66471 Veverská Bítýška

SK – HARTMANN-RICO spol. s r.o. • 85101 Bratislava

Instructions for use

Product description

Hydrosorb/Hydrosorb comfort is a transparent Hydrogel transparent consisting of an absorbent polyurethane-polyurea hybrid polymer which contains propylene glycol. The backing consists of a gas-permeable polyurethane film which is impermeable to liquids and bacteria.

In addition, Hydrosorb comfort has an adhesive border, which is coated with polyacrylate adhesive.

The transparent, write-on documentation aid facilitates complete documentation of the wound-healing process.

Properties and mode of action

Hydrosorb/Hydrosorb comfort can release moisture and absorb a limited amount of exudate. This provides a moist wound environment which has a stimulating effect on the wound healing. Hydrosorb/Hydrosorb comfort is transparent and may not stick to the wound.

Because of these characteristics, wound inspection is possible at any time without a change of dressing. Irrigation is not necessary for assessing the wound during a change of dressing.

As Hydrosorb comfort has a skin-friendly adhesive film border, no other materials are needed to secure the dressing.

Intended use/Indications

Hydrosorb/Hydrosorb comfort is suitable for the treatment of dry or lightly exuding wounds in the granulation and epithelialisation stages.

Hydrosorb/Hydrosorb comfort is intended to be applied by professional users. Wound care professionals may delegate dressing changes to patients and/or their relatives (non-professionals under supervision of professionals).

Mode of application

Select a size of Hydrosorb/Hydrosorb comfort so that the dressing overlaps the margins of the wound by approx. 1–2 cm. Surrounding skin should be dry before applying the wound dressing Hydrosorb comfort with adhesive border. Remove the blue protective foil on the side facing the wound, place Hydrosorb on the wound and secure it with additional dressing material or for Hydrosorb comfort ensure that the adhesive edges are securely attached.

To facilitate complete documentation of the wound-healing process, a transparent, write-on documentation aid is provided on the product. Note date and patient's name on the transparent documentation aid and trace the margins of the wound with an overhead marker. Then carefully roll the documentation foil off the wound dressing, remove the protective foil of the adhesive strip and stick the foil on the wound documentation form: see pictograms.

Hydrosorb: see pictograms 1a to 1h
Hydrosorb comfort: see pictograms 2a to 2h

Hydrosorb/Hydrosorb comfort can be left on wounds up to seven days. Absorption of exudate is apparent as clouding and/or blistering of the dressing. Hydrosorb/Hydrosorb comfort should be changed when the blister has approximately reached the dimensions of the wound area. To change the dressing, detach Hydrosorb comfort slightly at one edge and remove it carefully.

Possible adverse events

As any other medical device, this product can have side effects, which may not occur for everybody.

General side effects of Hydrosorb/Hydrosorb comfort:

- In rare cases Hydrosorb/Hydrosorb comfort might cause local reaction (irritation, skin reactions e.g. redness, swelling)
- In very rare cases Hydrosorb/Hydrosorb comfort might cause skin injury after removal
- In rare cases Hydrosorb/Hydrosorb comfort might cause allergic reaction cutanées après le retrait

In case you notice any effects not listed here, contact your doctor or pharmacist.

Contraindications

Do not use Hydrosorb/Hydrosorb comfort on patients who may be allergic to any of the ingredients. Do not use on wounds which are clinically infected or on 3rd degree burns.

Medical precautions

Medical assessment of the condition of the wound and the causes of the delay in wound healing are necessary before treating wounds with impaired healing. Treatment with Hydrosorb/Hydrosorb comfort cannot replace treatment of the cause of the impaired healing.

The use of Hydrosorb/Hydrosorb comfort on children under 5 years, pregnant and breastfeeding women has not been established. Caution should be undertaken by your attending physician or wound care specialists.

General instructions

Keep out of reach of children.

Date of revision of the text: 2018-08



Single use only



Do not re-sterilize



Do not use if package is damaged or open



Store in a dry place



CE



2



STERILE



R

0 1 2 3

Mode d'emploi

Description du produit

Hydrosorb/Hydrosorb comfort est un pansement hydrogel transparent composé d'un polymère hybride polyuréthane-polyuréa absorbant contenant du propylène glycol. Il est recouvert d'un film de polyuréthane qui permet les échanges gazeux tout en restant imperméable aux liquides et aux bactéries.

Hydrosorb comfort comporte un pourtour auto-adhésif recouvert d'une masse adhésive polyacrylate.

Le feuillet d'annotation transparent fourni permet de documenter l'évolution de la cicatrisation.

Propriétés et mode d'action

Hydrosorb/Hydrosorb comfort peut absorber dans une mesure limitée les exsudats, tout en assurant l'humidité de la plaie. Le milieu humide ainsi constitué stimule la cicatrisation de la plaie. Hydrosorb/Hydrosorb comfort est transparent et n'adhère pas à la plaie.

Ses propriétés permettent une inspection de la plaie à tout moment, sans avoir à le renouveler. Lors du changement de pansement, l'évaluation de la plaie ne nécessite pas de nettoyage.

Hydrosorb comfort comprend un pourtour auto-adhésif bien toléré par la peau. Aucune fixation secondaire n'est nécessaire.

Utilisation prévue/Indications

Hydrosorb/Hydrosorb comfort est indiqué pour le soin des plaies non ou faiblement exsudatives durant la phase de granulation et la phase d'épithélialisation.

Hydrosorb/Hydrosorb comfort est destiné à être appliqué par des utilisateurs professionnels. Les spécialistes du traitement des plaies peuvent déléguer le changement des pansements aux patients et/ou à leurs proches (non professionnels sous la supervision de professionnels).

Instructions d'utilisation

Choisir la taille d'Hydrosorb/Hydrosorb comfort de façon à ce que le pansement dépasse des bords de la plaie de 1 à 2 cm. La peau environnante doit être sèche avant d'appliquer le pansement Hydrosorb comfort avec le pourtour adhésif. Retirer le film protecteur bleu se trouvant sur la face à poser sur la plaie. Appliquer Hydrosorb et le fixer. Appliquer Hydrosorb comfort et assurez-vous que le pourtour est correctement fixé.

Afin de faciliter une surveillance étroite du processus de cicatrisation de la plaie, le produit est fourni avec un feuillet d'annotation transparent sur lequel il est possible d'écrire. Inscrire sur ce feuillet la date et le nom du patient, puis décoller le bord de la plaie avec un marqueur permanent. Retirer avec précaution le film plastique de la surface de la plaie, puis le papier protecteur de la face adhésive et coller le film plastique sur le formulaire de suivi de la plaie: voir illustrations.

Hydrosorb: voir illustrations 1a à 1h
Hydrosorb comfort: voir illustrations 2a à 2h

Hydrosorb/Hydrosorb comfort peut être laissé sur la plaie jusqu'à sept jours. L'absorption des sécrétions se traduit par la formation d'une opacification et/ou d'une vésicule. Si la vésicule a pratiquement atteint l'étendue de la surface de la plaie, le pansement Hydrosorb/Hydrosorb comfort doit être changé. Pour changer le pansement Hydrosorb/Hydrosorb comfort, soulever un angle, et tirer avec précaution.

Événements indésirables possibles

Comme tout autre dispositif médical, ce produit peut avoir des effets secondaires, susceptibles ne pas se produire chez tous les patients.

Effets secondaires généraux d'Hydrosorb/Hydrosorb comfort:

- Dans de rares cas, Hydrosorb/Hydrosorb comfort peut provoquer une réaction locale (irritation, réactions cutanées, par exemple rougeur, gonflement)
- Dans de très rares cas, Hydrosorb/Hydrosorb comfort pourrait causer des lésions cutanées après le retrait
- Dans de rares cas, Hydrosorb/Hydrosorb comfort peut provoquer une réaction allergique

Si vous remarquez des effets non énumérés ici, veuillez contacter votre médecin ou votre pharmacien.

Contre-indications

Hydrosorb/Hydrosorb comfort ne doit pas être utilisé en cas d'hypersensibilité à l'un des composants. Ne pas utiliser en présence d'une infection clinique, ainsi que sur les brûlures du 3e degré.

Mises en garde spéciales

Tout traitement de plaies dont le processus cicatriciel est perturbé doit être précédé d'un examen médical visant à évaluer l'état de la plaie et à déterminer l'origine du retard de cicatrisation. Le traitement avec Hydrosorb/Hydrosorb comfort ne remplace pas un traitement étiologique des troubles de la cicatrisation.

L'utilisation d'Hydrosorb/Hydrosorb comfort chez des enfants de moins de 5 ans, les femmes enceintes ou qui allaitent n'a pas été établie. Votre médecin traitant ou les spécialistes du traitement des plaies doivent utiliser Hydrosorb avec précaution.

Remarques

Tenir hors de portée des enfants.

Date de dernière révision de la notice : 2018-08



Ne pas réutiliser



Ne pas restériliser



Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé



À conserver à l'abri de l'humidité



CE



2



STERILE



R

0 1 2 3

Gebruiksaanwijzing

Productbeschrijving

Hydrosorb/Hydrosorb comfort is een transparant hydrocitraal gerelaband dat bestaat uit een absorberende polyurethaan-polyurea hybride polymer dat propyleenglycol bevat en voorzien is van een luchtdoorlatende, maar vocht- en kiemdichte polyurethaanfolie aan de rugzijde.

Hydrosorb comfort is rondom voorzien van een plakrand, die is bedekt met een polyacrylaat-kleefstof.

Met behulp van het doorzichtige, beschrijfbare documentatieduidmiddel wordt een documentatie van het wondgeneesingsproces vergemakkelijkt.

Eigenschappen en werking

Hydrosorb/Hydrosorb comfort kan zowel vocht afgeven en wondexsudaat opnemen, maar slechts in beperkte mate. Hierdoor ontstaat een vochtig wondmilieu, dat de wondgenezing stimuleert. Hydrosorb/Hydrosorb comfort is transparant en verkleedt niet met de wond.

Dankzij deze eigenschappen kan de wond op elk gewenst moment worden gecontroleerd zonder dat het verband hoeft te worden verworpen. Na het wisselen van het verband kan de wond zonder voorafgaande spoeling worden beoordeeld.

Aangezien Hydrosorb comfort rondom voorzien is van een huidvriendelijke plakrand, is geen extra materiaal nodig om het verband te fixeren.

Bedoeld gebruik/Indicaties

Hydrosorb/Hydrosorb comfort is geschikt voor de behandeling van wonden in de granulatie- en epithelialisatiefase met weinig of geen exsudaat.

Hydrosorb/Hydrosorb comfort is bedoeld voor gebruik door professionals. Wondzorgprofessionals mogen het vervangen van verband uitoebieden aan patiënten en/of hun naasten (niet-professionals onder supervisie van professionals).

Toepassingsadviezen

Kies een zodanig formaat van de Hydrosorb/Hydrosorb comfort dat het verband ca. 1–2 cm over de rand van de wond komt. De omliggende huid moet droog zijn voordat het Hydrosorb comfort-wondverband met plakrand wordt aangebracht. Verwijder de blauwe beschermfolie aan de wondzijde, leg Hydrosorb op de wond en fixeer het. Bij Hydrosorb comfort moet de plakrand stevig worden aangedrukt. Om een volledige documentatie van het wondgeneesingsproces gemakkelijker te maken, bevindt zich op het product een doorzichtige, beschrijfbaar documentatieduidmiddel. Noteer de datum en de naam van de patiënt op het transparante documentatieduidmiddel en teken de wondranden met een filenstift. Trek de folie vervolgens voorzichtig van het wondoppervlak, verwijder het beschermpapier van de plakstrook en plak de folie op het wonddocumentatiefomulier: zie pictogrammen.

Hydrosorb: zie pictogrammen 1a tot 1h
Hydrosorb comfort: zie pictogrammen 2a tot 2h

Hydrosorb/Hydrosorb comfort kan tot zeven dagen op de wond blijven. Wanneer de wondexsudaat is te zien aan de vertoebeling en/of blaasvorming van het verband. Wanneer de blaasvorming ongeveer de grootte van het wondoppervlak heeft bereikt, dient Hydrosorb/Hydrosorb comfort te worden verwisseld.

Bi het verwisselen van het verband trek t Hydrosorb comfort aan een hoek iets los en trek t het voorzichtig van de wond.

Hydrosorb: vedt pictogrammen 1a a 1h
Hydrosorb comfort: vedi pictogrammen 2a a 2h

Hydrosorb/Hydrosorb comfort peut rimnerre sulla ferita fino a sette giorni. L'assorbimento dell'esudato della lesione provoca un intorbidamento e/o la formazione di un tamagno approssimativamente uguale al de la superficie de la ferida. Hydrosorb/Hydrosorb comfort deberá cambiarse. Para cambiar el apósito Hydrosorb comfort, despegarlo suavemente por una de sus esquinas y retirarlo con cuidado.

Per sostituire Hydrosorb comfort, sollevare leggermente un bordo adesivo e rimuovere con attenzione la medicazione.

Possibili eventi avversi

Come qualsiasi altro dispositivo medico, questo prodotto può avere effetti collaterali, che non si verificano necessariamente per ogni individuo.

Effetti collaterali generici di Hydrosorb/Hydrosorb comfort:

- In rari casi Hydrosorb/Hydrosorb comfort può causare una reazione locale (irritazioni, reazioni cutanee, per esempio, enorjciamento, hinchazón)
- En casos muy raras, Hydrosorb/Hydrosorb comfort puede causar lesiones en la piel después de retirarlo.
- En casos raros, Hydrosorb/Hydrosorb comfort puede causar reacciones alérgicas

Se verificar a ocorrência de efeitos não descritos nesta lista, contate o seu médico ou farmacêutico.

Si nota algún efecto que no se haya mencionado aquí, póngase en contacto con su médico o farmacéutico.

Contraindicaciones

Hydrosorb/Hydrosorb comfort no deberá usarse si existe hipersensibilidad a uno de sus componentes. No utilizar en heridas clínicamente infectadas ni tampoco en quemaduras de tercer grado.

Precauciones especiales

Antes del tratamiento de heridas de curación problemática debe procederse a un examen médico del estado de la herida y de las causas del retraso de la curación. La terapia con Hydrosorb/Hydrosorb comfort no substitui al tratamiento de causa de una cicatrización de la ferida comprometida.

A utilização de Hydrosorb/Hydrosorb comfort em crianças menores de 5 anos, mulheres grávidas ou a amamentar, não foi comprovada. O seu médico assistente ou especialista em tratamento de feridas deverá usá-lo com precaução.

No se ha establecido el uso de Hydrosorb/Hydrosorb comfort en niños menores de 5 años, mujeres embarazadas ni lactantes. Su médico de cabecera o especialista en el tratamiento de heridas debe tomar las precauciones necesarias.

Per sostituire Hydrosorb comfort, sollevare leggermente un bordo adesivo e rimuovere con attenzione la medicazione.

Contra-indicações
Hydrosorb/Hydrosorb comfort não deve ser utilizado no caso de existir alguma hipersensibilidade aos seus componentes. Não usar em feridas clinicamente infectadas nem em queimaduras de terceiro grau.

Medidas de precaução
Antes de feridas de cicatrização difícil, é necessário uma avaliação médica da situação da ferida e das causas da dificuldade de cicatrização. O tratamento com Hydrosorb/Hydrosorb comfort não substitui o tratamento da causa de uma cicatrização da ferida comprometida.

A utilização de Hydrosorb/Hydrosorb comfort em crianças menores de 5 anos, mulheres grávidas ou a amamentar, não foi comprovada. O seu médico assistente ou especialista em tratamento de feridas deverá usá-lo com precaução.

No se ha establecido el uso de Hydrosorb/Hydrosorb comfort en niños menores de 5 años, mujeres embarazadas ni lactantes. Su médico de cabecera o especialista en el tratamiento de heridas debe tomar las precauciones necesarias.

Per sostituire Hydrosorb comfort, sollevare leggermente un bordo adesivo e rimuovere con attenzione la medicazione.

Contra-indicações
Hydrosorb/Hydrosorb comfort não deve ser utilizado no caso de existir alguma hipersensibilidade aos seus componentes. Não usar em feridas clinicamente infectadas nem em queimaduras de terceiro grau.

Medidas de precaução
Antes de feridas de cicatrização difícil, é necessário uma avaliação médica da situação da ferida e das causas da dificuldade de cicatrização. O tratamento com Hydrosorb/Hydrosorb comfort não substitui o tratamento da causa de uma cicatrização da ferida comprometida.

A utilização de Hydrosorb/Hydrosorb comfort em crianças menores de 5 anos, mulheres grávidas ou a amamentar, não foi comprovada. O seu médico assistente ou especialista em tratamento de feridas deverá usá-lo com precaução.

No se ha establecido el uso de Hydrosorb/Hydrosorb comfort en niños menores de 5 años, mujeres embarazadas ni lactantes. Su médico de cabecera o especialista en el tratamiento de heridas debe tomar las precauciones necesarias.

Istruzioni per l'uso

Descrizione del prodotto

Hydrosorb/Hydrosorb comfort è un apposito di idrogel, trasparente, composto da un polimero ibrido poliurea-poliuretano associante contenente propilenglicolo ricoperto sul retro da una pellicola di poliuretano permeabile ai gas ed impermeabile ai liquidi e ai germi.

Hydrosorb comfort è dotata inoltre di un bordo autoadesivo che la circonda completamente sul lato e che è rivestito da un adesivo in poliaccrato.

Il supporto esterno trasparente su cui è possibile annotare i dati, facilita la monitoraggio e l'archiviazione completa del processo di guarigione della ferita.

Proprietà e modo di azione

Hydrosorb/Hydrosorb comfort è in grado sia di cedere umidità alla ferita, sia di assorbire scarso essudato. Di conseguenza viene creato un ambiente umido sulla ferita che agisce stimolando il processo di guarigione. Hydrosorb/Hydrosorb comfort è trasparente e non aderisce alla ferita.

Grazie a queste proprietà è possibile controllare visivamente la ferita in ogni momento, senza dover sostituire la medicazione. Al cambio della medicazione si può controllare la ferita e sostituirla direttamente senza dover ulteriormente detergerla.

Hydrosorb comfort está, además, rodeado de una lámina adhesiva respetuosa con la piel, con lo que no se requieren materiales de fijación adicionales.

Hydrosorb comfort contém um rebordo adesivo com boa tolerância cutânea, não sendo necessário qualquer material extra para fixação do penso.

Hydrosorb comfort dispõe de um bordo adesivo delicado sobre a pele que a circunda completamente sul lat, não é necessário alcun materiale aggiuntivo per il fissaggio di questa medicazione.

Uso previsto/Indicazioni

Hydrosorb/Hydrosorb comfort è indicata per il trattamento di ferite nella fase di granulazione e di epitelizzazione con scarso o senza essudato.

Hydrosorb/Hydrosorb comfort deve essere applicato da utilizzatori professionali. Il cambio della medicazione può essere delegato da professionisti del trattamento di ferite ai pazienti e/o ai loro parenti (non professionisti sotto la supervisione di professionisti).

Avvertenze per l'applicazione

Scegliere una dimensione adeguata di Hydrosorb/Hydrosorb comfort in modo che la medicazione ricopra la ferita estendendosi oltre i suoi margini di ca. 1-2 cm. Prima dell'applicazione della medicazione per ferite si applica Hydrosorb comfort con margine adesivo, la pelle circostante deve risultare asciutta. Rimuovere la pellicola protettiva blu nel lato a contatto con la ferita ed applicare Hydrosorb sulla lesione e fissarla con un bendaggio adatto. Per il fissaggio di Hydrosorb comfort invece, basta premere il bordo adesivo.

Per facilitare il monitoraggio e l'archiviazione del processo di guarigione della ferita, sul prodotto è applicato un supporto trasparente su cui annotare data e nome del paziente e ricolorare i bordi della ferita con una penna apposita. Rimuovere quindi con attenzione il foglio dalla superficie della medicazione, togliere la carta protettiva del nastro adesivo e

